

GEREJA KRISTEN PROTESTAN MALUKU
Oost Souburg
TATA IBADAH KELUARGA DI MALAM NATAL TAHUN 2021

Jumat / vrijdag, 24 DESEMBER 2021

VOORBEREIDING - PERSIAPAN

- ↔ Menyiapkan sebuah Alkitab dan Lilin Natal di meja / De Bijbel en een kaars op tafel zetten
- ↔ Menyiapkan pokok-pokok Doa Syafaat / gebedspunten
- ↔ Membagi tugas setiap anggota keluarga sesuai kebutuhan / De taken van elk gezinslid verdelen als dat nodig is

1. WELKOM EN KAARSEN AANSTEKEN ~ UCAPAN SELAMAT DATANG DAN PENYALAAAN LILIN

2. OPROEP TOT DE DIENST ~ PANGGILAN BERIBADI

Di malam yang kudus ini kita bersyukur kepada Tuhan karena kasihNya besar atas kita. Ia memberikan Anak-Nya yang tunggal, Yesus Kristus, Penyelamat dunia dan Imanuel. Demikianlah kita di malam yang kudus ini bersukacita dan bersyukur kepada Tuhan karena Sang Juruslamat telah lahir bagi kita. Yesus Kristus menjadi Terang abadi yang akan menuntun jalan hidup keluarga kita. Marilah kita memulai ibadah ini dengan berdiri, berdoa dan menyanyi...

Op deze heilige nacht danken we God voor Zijn grote liefde voor ons. Hij gaf zijn eniggeboren Zoon, Jezus Christus, de Verlosser van de wereld en Immanuel. Dus op deze heilige nacht verheugen we ons en danken we God omdat de Heiland voor ons is geboren. Jezus Christus is het eeuwige licht dat het pad van ons gezinsleven zal leiden. Laten we deze gezinsdienst beginnen door te staan, te bidden en te zingen...

Staand/berdiri

3. OPENING ~ PEMBUKAAN

Mari berdoa: Ya Allah, kami bersyukur atas pemberian-Mu yang kudus, yaitu Yesus Kristus, Sang Mesias. Kami menyambut kehadiran-Nya di dalam hati dan di tengah keluarga sebagai Tuhan dan Juruselamat kami. Berkatilah kami dan sukacita dalam persekutuan yang bersekutu di malam hari ini. Di dalam nama Tuhan Yesus, Putra Natal, kami berdoa dan mengucapkan syukur. Amin.

Laten we bidden: O God, we danken U voor Uw heilige gave, namelijk Christus, de Messias. We verwelkomen Zijn aanwezigheid in ons hart en in het gezin als onze Heer en Heiland. Zegen ons en de vreugde in deze dienst op deze avond. In de naam van de Heer Jezus, Zoon van Kerst, bidden en danken we U. Amen.

4. SAMENZANG ~ MENYANYI BERSAMA [KJ 92:1,2,3](#)

1. Stille nacht, heilige nacht!
Davids Zoon, lang verwacht,
die miljoenen eens zaligen zal,
wordt geboren in Bethlehems stal,
Hij, der schepselen Heer,
Hij, der schepselen Heer.

2. Malam Kudus, sunyi senyap.
Kabar Baik menggegap;
bala sorga menyanyikannya,
kaum gembala menyaksikannya:
"Lahir Raja Syalom,
lahir Raja Syalom!"

3. Stille nacht, heilige nacht!
Vrede en heil, wordt gebracht
aan een wereld, verloren in schuld;

Gods belofte wordt heerlijk vervuld.
Amen, Gode zij eer!
Amen, Gode zij eer!

Zittend/duduk

5. GEBED OM VERLICHTING MET DE HEILIGE GEEST ~DOA MEMOHON BIMBINGAN ROH KUDUS

Mari berdoa: Ya Allah, firman-Mu adalah 'ya' dan 'amin', dan oleh firman-Mu segala sesuatu tercipta dan karena firman-Mu, kami tidak tersesat. Curahkanlah Roh Kudus-Mu yang membimbing kami pada kebenaran serta hidup dalam ketaatan. Demi Kristus, Firman yang menjadi daging, kami berdoa. Amin.

Laten we bidden: O God, Uw woord is 'ja' en 'amen', en door Uw woord zijn alle dingen geschapen en door Uw woord zijn we niet afgedwaald. Stort Uw Heilige Geest uit om ons naar de waarheid te leiden en in gehoorzaamheid te leven. Om Christus' wil, het vleesgeworden Woord, bidden wij. Amen.

6. SCHRIFTLIZING ~ PEMBACAAN ALKITAB

Lukas 2:8-14 & Psalm 74:16b

7. OVERDENKING

Thema: 'Van U is de nacht'

Geliefde broeders en zusters van onze Heer Jezus Christus,
Allereerst wens ik u met uw dierbaren een gezegende dienst toe. Het is het tweede jaar dat wij geen Kerst in de Kerk kunnen vieren. In deze harde lockdown luisteren we over God die bij ons komt in de nacht met Zijn wonder. Ons thema is 'Van U is de nacht'.

Bij het woord nacht kunnen we denken aan Rembrandts 'Nachtwacht'. In zijn schilderij was er geen romantisch tafereel, integendeel. Een groep hardwerkende mannen in beeld gebracht. Wapens, gezichten – oplichtend in de nacht, klaarwakker op een duister uur, gereed om werk te verzetten. Een nachtwacht die nuttig is, dat kennen wij niet meer.

Maar in deze kerstnacht, die wij in deze twee jaar helaas thuis moesten vieren is de enige nacht die wij jaarlijks bewust beleven. De Bijbel leert ons opnieuw de nacht te waarderen.

We moeten toegeven dat de Bijbel problemen in de nacht óók ziet. Haast iedereen kent het gezegde 'komen als een dief in de nacht'. Woorden, ontleend aan de Heer zelf.

En ook Paulus had iets tegen de nacht. In de Romeinenbrief zegt hij dat christenen niet toebehoren aan de duistere nacht. Petrus verloochende Jezus in de nacht. In de nacht kwam Judas Hem verraden.

Maar de Bijbel ziet ook de schoonheid van de nacht. Bij haar kan de nacht ook stil zijn, zelfs heilig. De nacht is daar niet alleen 'akelig zwart', of 'stikdonker' of 'geen hand voor ogen zien'. De Bijbel ziet juist in de nacht vaak Gods Hand voor ogen.

Zélf in het leven van Paulus heeft de nacht een beslissende betekenis gehad. Kort nadat hij christen werd, kreeg hij in de nacht een visioen. Een man van ver riep hem, om baanbrekend werk in Europa te doen. In een andere nacht verscheen de Heer aan hem om hem te bemoedigen tijdens een rechtsproces. In een nacht leed Paulus schipbreuk, maar een engel stond hem bij.

Dat zijn allemaal ándere nachten die het leven betekenis geven. Geen nacht die niemand zich meer herinnert, of een nacht waarin duistere dingen gebeuren. Stille nachten, heilige nachten, nachten waarin God Zichzelf laat zien. Paulus stond in die ervaring niet alleen. De Bijbel is vol nachtelijk avontuur. Neem Jakobs' droom in Bethel, of zijn gevecht bij de Jabbok. Of het nachtelijk gesprek tussen Jezus en God-zoeker Nicodémus. De nacht in Getsemané, waarin Jezus biddend vecht met het duister.

Kerstnacht

De nacht is zó belangrijk in de Bijbel, dat het Nieuwe Testament er zelfs mee inzet. Midden in de winternacht ging de hemel open. Een engelenkoor zorgt ervoor dat herders het licht zien. Een ster aan de hemel hint naar het Licht der wereld.

Kerst is de herontdekking van de nacht. De nacht is het geboorteuur van dromen. Nu Gods Zoon in een kribbe ligt, kan de mensheid weer gaan dromen van een nieuwe tijd, een andere wereld, een beter bestaan.

'Ook de nacht is van U', zegt een Bijbelse singer-songwriter.

God grijpt uitgerekend de nacht aan om Zichzelf te laten zien.

Daar is Hij, Jezus, Gods Zoon: in deze nacht, 'de nacht der nachten, waarin alle nachten van ons leven, alle nachten van alle mensen, en heel de wereldnacht besloten liggen' (Smelik, 21).

Ook, zelfs, juist de nacht is het domein van God. Ook daar laat Hij Zich zien.

Al woel je in je bed, je afvragend hoe je morgen doorkomt – Hij is erbij.

Al pieker je nachtenlang omdat zorgen zich aan je opdringen – Hij is erbij.

Al kun je de slaap niet vatten omdat je onrustig zoekt naar de betekenis van je leven – Hij is erbij.

Jezus Christus is in de Kerstnacht nog maar een kleine baby. Het had kunnen gebeuren dat een herder Hem in de wieg zag liggen, en zich afvroeg: 'Een kind, wat hebben we daar aan? Hij kan niet praten, lopen of werken – wat is hier het nut van?' Maar de herders hebben het zich niet afgevraagd.

Want die nacht begrepen zij wat het betekende. Gods Zoon is hier, in hún nacht. Die herdersnacht, waarin ze bij het kampvuur haast in slaap gesukkeld waren.

Gods Zoon is erbij: óók op die momenten bij ons dat niet alles kan draaien om zelfontwikkeling, of hard werken, of productiviteit, of daar zelfs helemaal niks van terecht komt.

God is er, in de kerstnacht. En daarom ook: in élke nacht. De nachten waarin wij de mooiste dromen dromen, de nachten vol nachtmerries. Want: 'ook de nacht is van Hem'. Ook de uren, dagen, nachten in onze levens dat wij ons zwak voelen, dat we weinig bereiken of dat we zoeken naar betekenis staan niet buiten het bereik van de God die zich over mensen ontfermt. Of dat wij worstelen met de corona.

Sterker nog: juist in de nacht legt God een nieuw begin in ons midden neer. 'God geeft het Zijn beminden in de slaap', zegt Psalm 127:2.

De timing van de geboorte van de Zoon is veelzeggend. Wij zien de nacht als afsluiting van de dag. Zo maken we de nacht functioneel: na een dag hard werken dient de nacht om uit te rusten. Maar de Bijbel ziet de avond en de nacht als het begin van de dag. Vanaf de schepping af aan is dat zo: 'het werd avond, én het werd ochtend, dat was de eerste dag', zegt Genesis 1, in die volgorde: avond, nacht. En in Leviticus 11 staat dat onreinheid duurde tot aan de avond. de avond vormde zo een puur, gaaf nieuw begin.

Uit Hem groeit iets groots

Dat kleine Kind in de voerbak, die baby met z'n roze tien teentjes – dát is dat pure, gave nieuwe begin. Uit Hem groeit iets groots. Door Hem onthult God wie Hij is. Nu Hij in ons leven is neergelegd, bouwt God via Hem aan een nieuwe wereld tot een Koninkrijk van recht en vrede. In Jezus bouwt God aan een nieuwe wereld, en worden al onze dromen daarom waar.

In elk mensenleven zijn er momenten waarop je 'geen hand meer voor ogen ziet'. Problemen met je gezondheid zetten je klem. Twijfels over je carrière verlammen je. Stappen zetten in relaties vind je lastig.

Met kerst vind je Jezus op aarde. Hij is present, midden in ons aardse bestaan. En Hij maakt het licht, begint een nieuwe dag. Deze kerstavond, deze kerstnacht, het is geen lege, nutteloze gewoonte. Hier en nu vervult Jezus Christus jou en mij. God dichtbij, als nooit tevoren. Daarom is het een lichte nacht, een verlichte nacht: een stralend engelenkoor, en een ster boven de stal. Daarom is deze kerstnacht een stille, heilige nacht. God is erbij. In deze nacht laat Zichzelf zien. Daarom wensen we elkaar goede-nacht.

Een gezegende Kerstnacht en fijne Kerstdagen en voorspoedig 2022 toegewenst voor u allen!
AMEN

8. SAMENZANG / MENYANYI BERSAMA KJ 99:1, 2 "GITA SORGA BERGEMA"

1. Gita sorga bergema: "Lahir Raja mulia!
Damai dan sejahtera turun dalam dunia."
Bangsa-bangsa, bangkitlah dan bersoraklah serta,
permaklumkan Kabar Baik; Lahir Kristus, T'rang ajaib!
Gita sorga bergema: "Lahir Raja mulia!"
2. Hij, die heerst op's hemels troon
Christus, d'eeuw'ge. 's Vaders Zoon,
Wordt geboren uit een maagd
Op den tijd, die God behaagt
Vlees geworden Woord van God,
Mens geworden om ons lot,
U, der mensen een, o Heer,
U, Immanuel, zij eer!
Hoor, de eng'len zingen d'eer,
"van den nieuw geboren Heer!"

9. DANKGEBED ~ VOORBEDE ~ HET ONZE VADER / DOA SYUKUR ~ SYAFAAT – DOA BAPA KAMI

Bapa kami yang di sorga, di kuduskanlah namaMu.
Datanglah kerajaan-Mu. Jadilah kehendakMu di bumi seperti di sorga.
Berilah kami pada hari ini makanan kami yang secukupnya
ampunilah kami akan kesalahan kami
seperti kami mengampuni orang yang bersalah kepada kami.
Dan janganlah membawa kami kedalam percobaan
tetapi lepaskanlah kami dari pada yang jahat.
Karena Engkaulah yang empunya Kerajaan
dan Kuasa dan Kemuliaan sampai selama-lamanya.
Amin.

Onze Vader die in de hemel zijt, Uw Naam worde geheiligd, uw koninkrijk kome;
uw wil geschiede, gelijk in de hemel alzo ook op de aarde.
Geef ons heden ons dagelijks brood en vergeef ons onze schulden,
gelijk ook wij vergeven onze schuldenaren;
en leid ons niet in verzoeking maar verlos ons van de boze.
Want van U is het Koninkrijk,
de kracht en de heerlijkheid tot in eeuwigheid. Amen.

Staan/ berdiri

10.PENGUTUSAN ~ UITZENDING

Kehadiran Sang Bayi Natal di sambut kidung sorgawi dan damai sejahtera di bumi. Kiranya Kidung Natal terus kita kumandangkan sebagai bentuk syukur atas anugerahNya. Teruskanlah kabar sukacita ini dalam perkataan dan perbuatan secara nyata sehingga sesama bisa merasakan sukacita Natal.

De aanwezigheid van het Kerstkindje wordt verwelkomd door de hymnen van de hemel en de vrede op aarde. Mogen we doorgaan met het zingen van het Kerstlied als een vorm van dankbaarheid voor Zijn genade. Bewaar dit goede nieuws in woord en daad, zodat anderen de vreugde van Kerst kunnen voelen.

11.SAMENZANG / MENYANYI BERSAMA KJ 100 'Muliakanlah ~ Ere zij God'

Ere zij God, ere zij God, in den hoge, in den hoge, in den hoge.
Vrede op aarde, vrede op aarde, in de mensen een welbehagen.

Ere zij God in den hoge, Ere zij God in den hoge.
Vrede op aarde, vrede op aarde, vrede op aarde, vrede op aarde,
in de mensen, in de mensen een welbehagen.
In de mensen, een welbehagen, een welbehagen.

Ere zij God, ere zij God, in den hoge, in den hoge, in den hoge.
Vrede op aarde, vrede op aarde, in de mensen een welbehagen.
Amen, amen, amen

Muliakanlah, muliakanlah Tuhan Allah, Tuhan Allah Mahatinggi!
Damai sejaht'ra turun ke bumi bagi orang pengasihannya.

Muliakanlah Tuhan Allah! Muliakanlah Tuhan Allah!
Damai sejaht'ra turun ke bumi, damai sejaht'ra turun ke bumi
Bagi orang, bagi orang pengasihannya,
bagi orang pengasihannya, pengasihannya

Muliakanlah, muliakanlah Tuhan Allah, Tuhan Allah Mahatinggi!
Damai sejaht'ra turun ke bumi bagi orang pengasihannya.
Amin, amin, amin.

12.HOOP EN GODS ZEGEN VRAGEN ~ HARAPAN DAN MEMOHON BERKAT TUHAN

Mari memohon berkat daripada Tuhan: Kiranya damai, sukacita Natal memenuhi keluarga kita. Berkat dari Allah Bapa, dan dari Tuhan kita Yesus Kristus, dalam persekutuan Roh Kudus akan meneguhkan, memulihkan dan membaharui hati, pikiran serta seluruh kehidupan keluarga kita!

Laten we om een zegen van God vragen: Moge de vrede, de vreugde van Kerst ons gezin vervullen. Zegeningen van God de Vader en van onze Heer Jezus Christus, in de gemeenschap van de Heilige Geest, zal ons hart, onze geest en ons hele gezinsleven versterken, herstellen en vernieuwen!

13.ALLEN ZINGEN ~ SEMUA MENYANYI [KJ 478a: Amin, amin, amin](#)

14.STILGEBED OM DE HEER TE DANKEN / DOA TEDUH UNTUK BERSYUKUR KEPADA TUHAN

